

„ЗАРЯ“ ● „ZARIA“

КАЛИБР
CALIBRE
WERKKALIBER
CALIBRE
CALIBRE

1509B

Центральная секундная стрелка, противоударное устройство, анкерный ход, 17 рубиновых камней, период колебания 0,4 сек

Sweep second, shockproof device, lever escapement, 17 rubies, swing period — 0.4 sec

Zentrumsekundenzeiger, Stoßsicherung, Ankergang, 17 Rubinsteinen, Schwingungsdauer der Unruh 0,4 sek

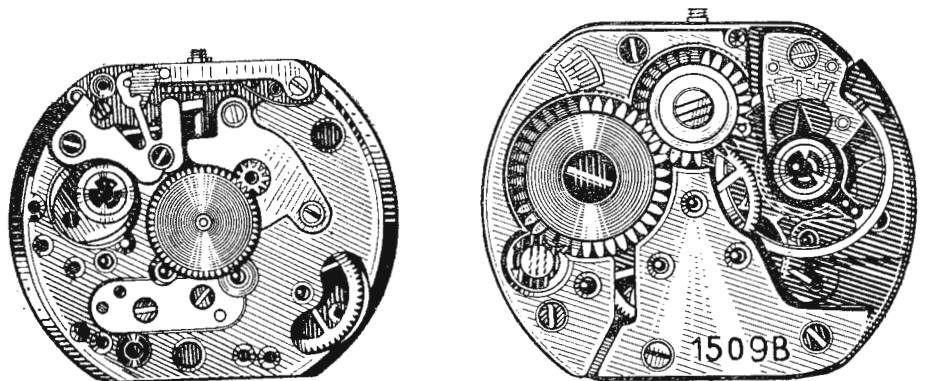
Aiguille de seconde au centre, dispositif anti-choc, échappement à ancre, 17 rubis, période d'oscillation: 0,4 s

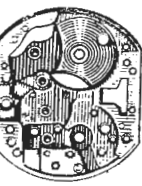
Segundero central, dispositivo amortiguador, escape de áncora, 17 rubíes, período de oscilación 0,4 seg

Калибр
Calibre
Werkkaliber
Calibre
Calibre

1509B

13,5×16 мм (mm),
H=3,78 мм (mm)





100



105

5105
5110



110

121/1



125



5125
5325
5445
4H-16M-62



180/1



185



190



195



201/1



210



227



242



255



260



300



301



324



325



401



407



410



415



420



423



425



435



440



443



445



450



462



479



482



498



502



505



514



524



525



5425



5435



5445



5462



5479



5738



738



740



740



740



740



740



740



740



740



740



740



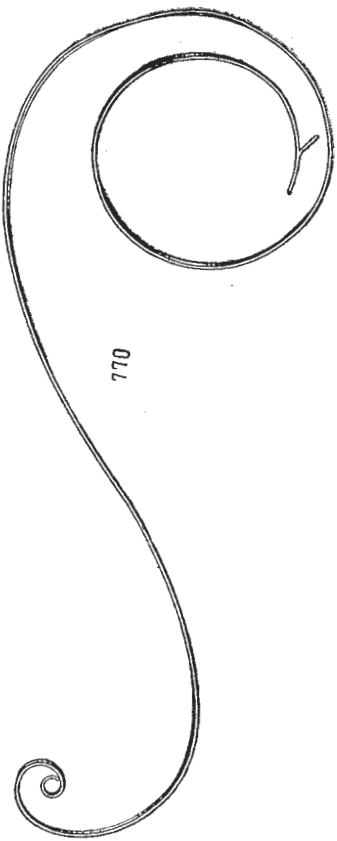
740



740



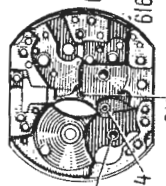
740



770

4H-318M-442

5750



602

604

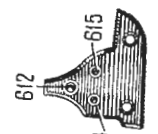
614

621

616



601



612

603

615



620

646

647

648

МЕХАНИЗМ
MOVEMENT
DAS
UHRWERK
MOUVEMENT
MECANISMO

1509B

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
100	Платина Plate Werkplatte Platine Platina	201/1	Центральное колесо с трибом без минутника Centre wheel and pinion without cannon pinion Minutenrad mit Trieb ohne Minutenrohr Grande-moyenne sans chaussée Rueda grande de arrastre sin cañón de minutos
105	Мост барабанный Barrel bridge Federhausbrücke Pont de barillet Puente de cubo	210	Колесо промежуточное с трибом Third wheel and pinion Zwischenrad mit Trieb Roue moyenne Rueda primera
110	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Räderwerkbrücke Pont de rouage (finissage) Puente de rodaje	227	Центральное секундное колесо с трибом Sweep second wheel and pinion Zentrumsekundenrad mit Trieb Roue de seconde au centre Rueda de segundero central con piñón
121/1	Мост балансый Balance cock Unruhkloben Coq Puente de volante	242	Минутник с ведущим колесом Cannon pinion with driving wheel Minutenrohr mit Mitnehmerrad Chaussée avec roue entraîneuse Cañón de minutos con rueda de arrastre
125	Мост анкерной вилки Pallet cock Ankergabelkloben Pont d'ancre Puente de horquilla de áncora	255	Часовое колесо Hour wheel Stundenrad Roue des heures Rueda de horas
180/1	Барабан с валом и пружиной Barrel with arbour and mainspring Federhaus mit Federwelle und Feder Barillet complet (avec ressort) Cubo completo con muelle	260	Вексельное колесо Minute wheel Wechselrad Roue de minuterie Rueda de minutería
185	Корпус барабана Barrel drum Federhaustrommel Tambour de barillet Cubo sin tapa	300	Хвостовик регулятора Regulator pointer Rückerstiel Flèche de raquette Flecha de raqueta
190	Крышка барабана Barrel cover Federhausdeckel Couvercle de barillet Tapa cubo	301	Регулятор Regulator Rücker Raquette Raqueta
195	Вал барабана Barrel arbour Federwelle Arbre de barillet Arbol de cubo	324	Противоударное устройство, верхнее Shockproof device, upper Stoßsicherung, obere Dispositif anti-choc, dessus Dispositivo amortiguador, superior

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
325	Противоударное устройство, нижнее Shockproof device, lower Stoßsicherung, untere Dispositif anti-choc, dessous Dispositivo amortiguador, inferior	445	Пружина переводного рычага (фиксатор) Setting lever spring Stellhebelfeder (Riegel) Ressort de tirette Muelle de tirete
401	Заводной вал Winding stem Aufzugswelle Tige de remontoir Tija de "remontoir"	450	Переводное колесо Setting wheel Zeigerstellrad Renvoi Rueda de transmisión
407	Кулачковая муфта Clutch wheel Schiebetrieb Pignon coulant Piñón corredizo	462	Мост вксельного колеса Minute wheel bridge Wechselradbrücke Pont du rouage de minuterie Puente de rueda de minutería
410	Заводной триб Winding pinion Aufzugstrib Pignon de remontoir Piñón de "remontoir"	479	Пружина переводного рычага Pressure spring for setting lever Niederhaltfeder für Stellhebel Ressort d'appui de tirette Muelle de apretar de tirete
415	Барabanное колесо Ratchet wheel Sperrad Rochet Rochete	498	Фрикционная шайба Friction washer Friktionsscheibe Rondelle de friction Arandela de fricción
420	Заводное колесо Crown wheel Kronrad Roue de couronne Rueda de corona	502	Вал переводного рычага Setting lever axle Stellhebelwelle Axe de tirette Eje de tirete
423	Накладка заводного колеса Crown wheel core Kronradkern Noyau de roue de couronne Sombretete de rueda de corona	601	Камень центрального колеса, верхний Jewel for centre wheel, upper Stein für Minutenrad, oberer Pierre de roue de centre, dessus Piedra de rueda de centro, superior
425	Собачка Click Sperrkegel Cliquet Trinquete	602	Камень центрального колеса, нижний Jewel for centre wheel, lower Stein für Minutenrad, unterer Pierre de roue de centre, dessous Piedra de rueda de centro, inferior
430	Пружина собачки Click spring Sperrkegelfeder Ressort de cliquet Muelle de trinquete	603	Камень промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Stein für Zwischenrad, oberer Pierre de roue intermédiaire, dessus Piedra de rueda intermedia, superior
435	Заводной рычаг Clutch lever Wippe Bascule Báscula	604	Камень промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Stein für Zwischenrad, unterer Pierre de roue intermédiaire, dessous Piedra de rueda intermedia, inferior
440	Пружина заводного рычага Clutch lever spring Wippenfeder Ressort de bascule Muelle de báscula	612	Камень триба центральной секундной стрелки, верхний Jewel for sweep second pinion, upper Stein für Zentrumsekundentrieb, oberer Pierre du pignon de seconde au centre, dessus Piedra del piñón de segundero central, superior
443	Переводной рычаг Setting lever Stellhebel Tirette Tirete		

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
614	Камень триба центральной секундной стрелки, нижний Jewel for sweep second pinion, lower Stein für Zentrumsekundentrieb, unterer Pierre du pignon de seconde au centre, dessous Piedra del piñón de segundero central, inferior	720	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Unruh mit Welle und Hebelscheibe Balancier pivoté avec plateau Volante pivotado con platillo
615	Камень анкерного колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Stein für Ankerrad, oberer Pierre de roue d'ancre, dessus Piedra de rueda de áncora, superior	721	Баланс с волоском Balance complete with hairspring Unruh mit Spirale Balancier avec spiral Volante con espiral
616	Камень анкерного колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Stein für Ankerrad, unterer Pierre de roue d'ancre, dessous Piedra de rueda de áncora, inferior	724	Ось баланса Balance staff Unruhwelle Axe de balancier Eje de volante
620	Камень оси анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Stein für Ankergabelwelle, oberer Pierre d'ancre, dessus Piedra de áncora (de horquilla), superior	730/1	Двойной ролик с выемкой Hollowed-out roller Hebelscheibe, angesenkt Plateau creusé Platillo ahuecado
621	Камень оси анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Stein für Ankergabelwelle, unterer Pierre d'ancre, dessous Piedra de áncora (de horquilla), inferior	733	Волосок с колодкой Colleted hairspring Spirale mit Spiralrolle Spiral virolé Espiral con virola
646	Входная палета Entry pallet jewel Eingangs-Hebungsstein Levée d'entrée Paleta de áncora (entrada)	738	Колонка для волоска Stud for hairspring Spiralklötzchen Piton pour spiral Pitón para espiral
647	Выходная палета Exit pallet jewel Ausgangs-Hebungsstein Levée de sortie Paleta de áncora (salida)	740	Штифт колонки Hairspring stud pin Spiralklötzchen-Stift Goupille de piton Pasador de pitón
648	Эллипс Roller jewel Hebelstein Ellipse Clavija de platillo (ellipse)	770	Заводная пружина Mainspring Aufzugsfeder Ressort de barillet Muelle real (cuerda)
705	Анкерное колесо с трибом Escape wheel and pinion Ankerrad mit Trieb Roue d'ancre pivotée Rueda de áncora pivoteada	5105	Винт моста барабана Barrel bridge screw Federhausbrücke-Schraube Vis de pont de barillet Tornillo del puente de cubo
710	Анкерная вилка с осью Jewelled pallet fork and staff Ankergabel mit Welle Ancre montée Ancora ajustada	5110	Винт моста колесной передачи Train wheel bridge screw Räderwerkbrücke-Schraube Vis de pont de rouage Tornillo del puente de rodaje
714	Ось анкерной вилки Pallet staff Ankergabelwelle Tige d'ancre Tija de áncora	5121/1	Винт моста балансового Balance cock screw Unruhkloben-Schraube Vis de coq Tornillo de puente del volante
		5125	Винт моста анкерной вилки Pallet cock screw Ankergabelkloben-Schraube Vis de pont d'ancre Tornillo de puente de horquilla de áncora

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
5325	Винт нижнего противоударного устройства Screw for lower shockproof device Schraube für untere Stoßsicherung Vis du dispositif anti-choc, dessous Tornillo del dispositivo amortiguador inferior	5479	Винт пружины рычага, переводного Screw for setting lever pressure spring Schraube für Niederhaltefeder des Stellhebels Vis de ressort d'appui de tirette Tornillo de muelle de apretar de tirete
5415	Винт барабанного колеса Ratchet wheel screw Sperrad-Schraube Vis de rochet Tornillo de rochete	5738	Винт колонки волоска Screw for hairspring stud Spiralklötzchen-Schraube Vis de piton Tornillo de pitón de espiral
5420	Винт заводного колеса Crown wheel screw Kronrad-Schraube Vis de roue de couronne Tornillo de rueda de corona	5750	Винт циферблата Dial screw Zifferblatt-Schraube Vis de cadran Tornillo de esfera
5425	Винт собачки Click screw Sperrkegel-Schraube Vis de cliquet Tornillo de trinquete	ЧН- 358М- 136	Подкладка моста балансового Balance cock seat Unterlage für Unruhklöben Support de pont de balancier Soporte del puente de volante
5445	Винт пружины переводного рычага (фиксатора) Screw for setting lever spring Stellhebelfeder-Schraube (Riegel-Schraube) Vis de ressort de tirette Tornillo de muelle de tirete	ЧН- 16М-62	Винт добавочного моста промежуточного колеса Screw for additional intermediate wheel bridge Schraube für Zusatzbrücke des Zwischenrads Vis du pont supplémentaire de roue intermédiaire Tornillo del puente adicional de la rueda intermedia
5462	Винт моста вексельного колеса Minute wheel bridge screw Wechselradbrücke-Schraube Vis de pont du rouage de minuterie Tornillo de puente de minutería	ЧН- 378М- У42	Втулка центральная с камнем Jewelled centre sleeve Zentrumrohr mit Stein Tube du centre empierré Casquillo central con piedra